



# Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
6 January 2020  
Russian  
Original: French

## Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ

и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 16–20 марта 2020 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Цистерны

### Поправки к главе 1.6 – Переходные меры, касающиеся цистерн

Передано правительством Франции\* \*\*

#### *Резюме*

- Существо предложения:** Цель настоящего предложения состоит в том, чтобы обновить переходные меры, касающиеся цистерн, для МПОГ/ДОПОГ 2021 года.
- Предлагаемое решение:** Изменить разделы 1.6.3 и 1.6.4.
- Справочные документы:** Неофициальный документ INF.39 сентябрьской сессии 2019 года.

## Введение

1. Перечисленные ниже переходные меры, применимые к цистернам, предусматривают крайний срок и должны быть рассмотрены в контексте обновления главы 1.6 для издания МПОГ/ДОПОГ 2021 года.

(МПОГ) 1.6.3.3.2

1.6.3.16/1.6.4.18,

1.6.3.33/1.6.4.32,

(МПОГ) 1.6.3.27

\* 2020 год (A/74/6 (Раздел 20) и дополнительная информация, Подпрограмма 2).

\*\* Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2020/22.



1.6.3.41/1.6.4.42.

2. С учетом различий в периодичности проведения периодических проверок переходные меры, предусмотренные в пунктах 1.6.3.33/1.6.4.32 и 1.6.3.41/1.6.4.42, следует пока еще сохранить.

3. Переходные меры, предусмотренные в пунктах 1.6.3.16 и 1.6.4.18 для комплекта технической документации на цистерну, можно было бы исключить, однако в ходе обсуждения этого вопроса в сентябре 2019 года Рабочая группа по цистернам сочла, что в отношении цистерн, введенных в эксплуатацию до 2007 года, которые, возможно, не имеют, например, свидетельства об официальном утверждении типа в комплекте технической документации на цистерну, исключение указанных мер может привести к несоответствию. Поэтому было предложено изменить пункты 1.6.3.16 и 1.6.4.18, с тем чтобы учесть это обстоятельство.

4. Переходные меры, предусмотренные только МПОГ, могут быть исключены.

## Предложение

5. В главе 1.6 МПОГ/ДОПОГ:

- (МПОГ) исключить переходную меру, предусмотренную в пункте 1.6.3.3.2, и добавить «*(Исключен)*»;
- изменить переходные меры, предусмотренные в пунктах 1.6.3.16 и 1.6.4.18, следующим образом:

«1.6.3.16 В случае вагонов-цистерн и вагонов-батарей/В случае встроенных цистерн (автоцистерн), съемных цистерн и транспортных средств-батарей, изготовленных до 1 января 2007 года и не отвечающих требованиям раздела 4.3.2 и подразделов 6.8.2.3, 6.8.2.4 и 6.8.3.4, касающимся комплекта технической документации на цистерну, сбор документов для комплекта документации должен быть начат не позднее первой периодической проверки, проведенной после 30 июня 2007 года.

1.6.4.18 В случае контейнеров-цистерн и МЭГК, изготовленных до 1 января 2007 года и не отвечающих требованиям раздела 4.3.2 и подразделов 6.8.2.3, 6.8.2.4 и 6.8.3.4, касающихся комплекта технической документации на цистерну, сбор документов для комплекта документации должен быть начат не позднее первой периодической проверки, проведенной после 30 июня 2007 года.»;

- (МПОГ) исключить второй абзац подпункта а) переходной меры, предусмотренной в пункте 1.6.3.27.